



**OUR LADY OF
THE ROSARY
PARISH**

JULY 16, 2023 - 15TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



15TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



“The seed sown on rich soil is the one who hears the word and understands it, who indeed bears fruit and yields a hundred or sixty or thirtyfold.”
- Mt 13:23

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPV

SAINT PASCAL

3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641

MASSES

Saturday - 4:00 PM (English)

Sunday - 8:00 AM (English),
10:00 AM (English)
6:00 PM (Spanish)

Monday - Saturday - 8:30 AM

SAINT BARTHOLOMEW

4933 W. Patterson Ave.
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871

MASSES

Saturday - 4:30 PM (English)

Sunday - 7:00 AM (Spanish)
10:00 AM (English),
1:00 PM (Spanish)

Monday - Saturday - 8:30 AM

MESSAGE FROM FATHER MIKE



Dear Family of Our Lady of the Rosary,

Thank you for taking the time this past Lent to complete the Disciple Maker Index survey. 253 parishioners which accounts for about 20% of the parish who

regularly attend Mass, shared their input on several aspects of faith and community life here at Our Lady of the Rosary. As you will recall, the survey asked questions about each parishioner's own journey of discipleship and how the parish, the pastor, and the staff are doing to support you along the way.

The Parish Unification Team, Finance Council, parish ministry leaders and I will take the next few months to review and interpret the results and develop a comprehensive report on what was collectively shared. Following that initial assessment, we will then identify actions to address specific areas of growth – whether it be across the parish or for me, personally, as your pastor.

Some initial information on those who responded to the survey offers some interesting features of our united community. 40% of those who completed the survey did so online. 59% completed paper surveys. 52% of those who completed the surveys identified themselves as "Caucasian." 42% identified themselves as Hispanic or Latino. 4% identified themselves as Asian or Pacific Islanders. 70% completed the survey in English. 30% chose to complete the survey in Spanish.

The largest age cohort responding to the survey, 28%, are between the ages of 66 and 74 years old. 21% of those who completed the survey are over 75 years of age. 17% are between the ages of 46-55. 13% are between the ages of 36-45. 7% identify themselves as being between the ages 26-35. 18% identify themselves as parents of school age children. Of these parents, 34% send their children to Catholic schools. 54% make use of the public schools. 5% choose to home school their children.

Of those who completed the survey, 48% have been members of one of the three original parishes for over 20 years. 16% have belonged to one of the three original parishes for ten to 20 years. 10% have belonged to Our Lady of the Rosary for one to two years. 9% have been with us less than a year.

MENSAJE DEL PADRE MIKE



Querida Familia de Nuestra Señora del Rosario,

Gracias por tomarse el tiempo esta pasada Cuaresma para completar la encuesta del Índice de Hacedores de Discípulos. 253 feligreses, que representan aproximadamente el

20% de la parroquia que asiste regularmente a misa, compartieron sus aportes sobre varios aspectos de la fe y la vida comunitaria aquí en Nuestra Señora del Rosario. Como recordarán, la encuesta hizo preguntas sobre el propio viaje de discipulado de cada feligrés y cómo la parroquia, el párroco y el personal están haciendo para apoyarlo en el camino.

El Equipo de Unificación Parroquial, los líderes del ministerio parroquial del Consejo de Finanzas y yo tomaremos los próximos meses para revisar e interpretar los resultados y desarrollar un informe completo sobre lo que se compartió colectivamente. Después de esa evaluación inicial, identificaremos acciones para abordar áreas específicas de crecimiento, ya sea en toda la parroquia o para mí, personalmente, como su párroco.

Parte de la información inicial sobre aquellos que respondieron a la encuesta ofrece algunas características interesantes de nuestra comunidad unida. El 40% de los que completaron la encuesta lo hicieron en línea. El 59% completó encuestas en papel. El 52% de los que completaron las encuestas se identificaron como "caucásicos". El 42% se identificó como hispano o latino. El 4% se identificó como asiático o isleño del Pacífico. El 70% completó la encuesta en inglés. El 30% eligió completar la encuesta en español.

La cohorte de edad más grande que respondió a la encuesta, 28%, tiene entre 66 y 74 años. El 21% de los que completaron la encuesta son mayores de 75 años. El 17% tiene entre 46 y 55 años. El 13% tiene entre 36 y 45 años. El 7% se identifica entre las edades de 26-35. El 18% se identifican como padres de niños en edad escolar. De estos padres, el 34% envía a sus hijos a escuelas católicas. El 54% hace uso de las escuelas públicas. El 5% elige educar a sus hijos en casa.

De los que completaron la encuesta, el 48% ha sido miembro de una de las tres parroquias originales durante más de 20 años. El 16% ha pertenecido a una de las tres parroquias originales durante diez a 20 años. El 10% ha pertenecido a Nuestra Señora del Rosario durante uno o dos años. El 9% ha estado con nosotros menos de un año.

MESSAGE FROM FATHER MIKE (CONTINUED)

The survey does not offer us information as to which of the original parishes' respondents belonged.

73% of those who responded to the survey claim to have a strong belief in the Real Presence of Jesus Christ in the Eucharist.

I am grateful for everyone in our parish for what you have contributed through this survey. It is clear to me that we, as a community of faith, are hungry to grow closer to our Lord and to assist one another as brothers and sisters in Christ. I look forward to sharing more in the coming months and working with all of you to continue renewing our local Church and our community of faith.

Fr. Mike O'Connell

GOSPEL MEDITATION

15th Sunday in Ordinary Time

It's not uncommon to hear people complain that we Catholics often fail in communicating our faith. Fair enough. We can and should improve there. But it's interesting to notice that Jesus Himself was implicitly accused by His disciples of a similar failure. This week in Matthew's gospel they are perplexed that He speaks to the crowds in ambiguous parables. The Lord's riddles leave many people more confused than before. He responds by pointing out that His parables have an intentional dual purpose: to hide (for some) and to reveal (for others) His Gospel: "Because knowledge of the mysteries of the kingdom of heaven has been granted to you, but to them it has not been granted" (Matthew 13:11). Is Jesus being unnecessarily difficult, obscurantist, or, worse, elitist?

No. We have to remember that all the treasures of wisdom and knowledge lie hidden in Him (c.f., Col. 2:3). He is the Word of God from heaven to be planted in the earth of our humanity to bear great fruit. However, like a lover delicately pursuing his beloved, we're dealing with a relationship, not new data. When we aren't willing to personally accept Jesus into our lives, the "info" of the Gospel will simply not make sense to us. It'll seem bizarre, esoteric, or like incoherent religious-speak. But when we are willing to accept Jesus into our lives, everything else starts to make sense. When others don't understand the Church or the Lord, let's be patient. Love is patient. Sometimes it has to hide before it is revealed.

— Father John Muir

MENSAJE DEL PADRE MIKE (CONTINUACIÓN)

La encuesta no nos ofrece información sobre cuál de los encuestados de las parroquias originales pertenecía.

El 73% de los que respondieron a la encuesta afirman tener una fuerte creencia en la Presencia Real de Jesucristo en la Eucaristía.

Estoy agradecido por todos en nuestra parroquia por lo que han contribuido a través de esta encuesta. Para mí está claro que nosotros, como comunidad de fe, tenemos hambre de acercarnos más a nuestro Señor y de ayudarnos unos a otros como hermanos y hermanas en Cristo. Espero compartir más en los próximos meses y trabajar con todos ustedes para continuar renovando nuestra Iglesia local y nuestra comunidad de fe.

Padre Mike O'Connell

MEDITACIÓN EVANGÉLIC

15º Domingo del Tiempo Ordinario

Escuchar la Palabra de Dios, entenderla con la mente y llevarla al corazón para que enseguida dé fruto. Así de fácil es decirlo, pero, ponerla en práctica es como el proceso de la semilla que se siembra, se entierra, y poco a poco, con la luz del sol, brota cuando menos se espera. Cuidar es la clave para que haya fruto en abundancia. Dejar que la semilla penetre en el corazón es no dejar de luchar contra las tentaciones que a diario nos aquejan. El diablo siempre está en busca de quitarnos las cosas buenas que tenemos, tal como la bondad y las ganas de trabajar por la justicia y la paz. La vida cristiana no es fácil, no estamos aquí para encontrarlo todo fácil y a la medida de nuestros caprichos, sino que estamos para servir.

El Papa Francisco nos dice sobre este Evangelio que "La parábola del sembrador es un poco la madre de todas las parábolas, porque habla de la escucha de la Palabra. Nos recuerda que la Palabra de Dios es una semilla que en si misma es fecunda y eficaz; y Dios la esparce por todos lados con generosidad, sin importar el desperdicio. ¡Así es el corazón de Dios! Cada uno de nosotros es un terreno sobre el que cae la semilla de la Palabra, ¡sin excluir a nadie! La palabra es dada a cada uno de nosotros" (07/12/2020). El reto para cada uno de nosotros es pedir una mente atenta y un corazón fértil para escuchar la Palabra de Dios y dar frutos abundantes. ¿Cuáles son tus frutos? ¿Cómo los esparces a los demás?

©LP

MISSIONARY COOPERATION PLAN

Our Lady of the Rosary will be hosting a missionary visitor! The summer Missionary Cooperation Plan is an opportunity for our parish to learn about, support and be inspired by the work of missionaries ministering in another part of the world. We are pleased to receive a visit from Reverend Euginus Canete, a representative of the Missionaries of Jesus. Father Canete will be at Saint Bartholomew this weekend.

The Missionaries of Jesus work in the southern part of the Philippines, in the southern part of Papua New Guinea and in the northern part of Guatemala. In all these places, they journey with the poor and tribal minorities pushed by the mainstream society to the far-flung villages. They also work with the immigrants in the United States in two poor parishes of Los Angeles, and by the border of United States and Mexico in Brownsville, Texas.

Evangelization in Guatemala - the three missionaries serve 50 remote and poor villages. During the offertory, people offer corn, bananas and other crops. People are very generous but they do not have money. The missionaries cannot use the crops to visit the remote villages to give faith and bible formation, and celebrate the sacraments. The same situation exists in Papua, New Guinea and Digos, and Davao del Sur in the Philippines. Some villages are only accessible by motorcycle or with a horse. The Mission office of the Missionaries subsidize these parishes.

In most parishes, the Missionaries of Jesus help poor but deserving students from grade schools to college. These students give back to the parishes as they become involved in different ministries. Part of the education is the formation of 18 seminarians.

In the Philippines, the Missionaries are now involved in helping the victims of typhoon Hayan recover and rebuild their livelihood.

The missionaries help the people they serve in terms of health education, but also through punctual response when people are sick. Every year, the Mission Office in Los Angeles organizes Medical-Dental Mission in parishes where the missionaries work. They bring doctors, dentists and medicines.

In all the parishes where they work, the people cannot finance the sustenance of the missionaries and the different missionary works: More than 65% of their annual budget to support the mission worldwide comes from the Mission Cooperative Plan

Please continue to pray for missionaries worldwide who empower local leaders to form and nourish communities of faith where the Church is young, struggling, or economically strained. If you are able, place a donation to support this mission cause in the second collection basket. Please make checks out to the parish. Or you can make a donation online at WeAreMissionary.org/give.

¡Nuestra Señora del Rosario recibirá a un visitante misionero! El Plan de Cooperación Misionera de verano es una oportunidad para que nuestra parroquia aprenda, apoye e inspire en el trabajo de los misioneros que ministran en otra parte del mundo. Nos complace recibir la visita del reverendo Euginus Cañete, representante de los Misioneros de Jesús. El Padre Cañete estará en San Bartolomé este fin de semana.

Los Misioneros de Jesús trabajan en la parte sur de Filipinas, en la parte sur de Papúa Nueva Guinea y en la parte norte de Guatemala. En todos estos lugares, viajan con las minorías pobres y tribales empujadas por la sociedad en general a las aldeas remotas. También trabajan con los inmigrantes en los Estados Unidos en dos parroquias pobres de Los Ángeles, y en la frontera de los Estados Unidos y México en Brownsville, Texas.

Evangelización en Guatemala - los tres misioneros sirven a 50 aldeas remotas y pobres. Durante el ofertorio, la gente ofrece maíz, plátanos y otros cultivos. La gente es muy generosa pero no tiene dinero. Los misioneros no pueden usar los cultivos para visitar las aldeas remotas para dar fe y formación bíblica, y celebrar los sacramentos. La misma situación existe en Papúa, Nueva Guinea y Digos, y Davao del Sur en Filipinas. Algunos pueblos solo son accesibles en motocicleta o con un caballo. La oficina de Misión de los Misioneros subsidió estas parroquias.

En la mayoría de las parroquias, los Misioneros de Jesús ayudan a los estudiantes pobres pero merecedores desde las escuelas primarias hasta la universidad. Estos estudiantes retribuyen a las parroquias a medida que se involucran en diferentes ministerios. Parte de la educación es la formación de 18 seminaristas.

En Filipinas, los misioneros están ahora involucrados en ayudar a las víctimas del tifón Hayan a recuperarse y reconstruir sus medios de vida.

Los misioneros ayudan a las personas a las que sirven en términos de educación para la salud, pero también a través de la respuesta puntual cuando las personas están enfermas. Cada año, la Oficina de Misión en Los Ángeles organiza Misión Médico-Dental en las parroquias donde trabajan los misioneros. Traen médicos, dentistas y medicinas.

En todas las parroquias donde trabajan, la gente no puede financiar el sustento de los misioneros y las diferentes obras misioneras: Más del 65% de su presupuesto anual para apoyar la misión en todo el mundo proviene del Plan Cooperativo de la Misión

Por favor, continúen orando por los misioneros de todo el mundo que empoderan a los líderes locales para formar y nutrir comunidades de fe donde la Iglesia es joven, tiene dificultades o está económicamente tensa. Si puede, haga una donación para apoyar esta causa de misión en la segunda canasta de recolección. Por favor, haga los cheques a la parroquia. O puede hacer una donación en línea en WeAreMissionary.org/give.



Stroke Scan Plus will be hosting a Stroke, Vascular and Abdominal Ultrasound Screening at Saint Bartholomew Catholic Church on Friday, August 11, 2023 and Saint Pascal Catholic Church on Thursday, August 17, 2023.

They will check the carotid arteries on both sides of the neck for fatty plaque build-up which accounts for 80% of all strokes. They check the abdominal aorta which is the main artery off the heart for aneurysms, the thyroid which controls the Metabolism for cyst, nodules and enlargements, the liver, gallbladder and both kidney's for cyst, masses, fluid build-up and tumors.

These screenings are typically NOT performed at annual check-ups, nor will insurance companies pay for them unless you are symptomatic. Collectively, these screenings cost thousands. Stroke Scan will be offering them to you for \$169 for all 7 combined. Health/Flex Savings Accounts are accepted. Please call 866-935-7226 to schedule an appointment today. Prevention is the KEY to early detection.

Stroke Scan Plus organizará un examen de ultrasonido vascular, vascular y abdominal en la Iglesia Católica de San Bartolomé el viernes 11 de agosto de 2023 Y en la Iglesia Católica de San Páscar el jueves 17 de agosto de 2023.

Revisarán las arterias carótidas en ambos lados del cuello para detectar la acumulación de placa grasa, que representa el 80% de todos los accidentes cerebrovasculares. Revisan la aorta abdominal, que es la arteria principal del corazón en busca de aneurismas, la tiroides que controla el metabolismo de quistes, nódulos y agrandamientos, el hígado, la vesícula biliar y ambos riñones para quistes, masas, acumulación de líquido y tumores.

Estos exámenes generalmente NO se realizan en chequeos anuales, ni las compañías de seguros pagarán por ellos a menos que usted sea sintomático. En conjunto, estas proyecciones cuestan miles. Stroke Scan se los ofrecerá por \$ 169 para los 7 combinados. Se aceptan cuentas de ahorro Health/Flex. Llame al 866-935-7226 para programar una cita hoy. La prevención es la CLAVE para la detección temprana.



This is a Rosary like no other. You and your family will discover the joy and beauty of the Rosary by uniting in prayer with families across the nation.

The **Family Rosary Across America** is a live and interactive radio program bringing together Catholics across the nation to pray the rosary. Join 100,000 people each evening as we pray together and for one another.

The **Family Rosary Across America** on Relevant Radio 950 AM every night at 7:00 PM Central Time, the only live coast-to-coast Rosary.



Thanks to all of our priests, parishioners, former faculty, staff and school families, volunteers, and especially the alumni of Saint Bartholomew School who attended Bart's Bash on June 24! The celebration was a

smashing success, from the tours of the school buildings, to the beautiful Mass, to the party under the tent on a warm summer night. Special thanks to, and please support, our fabulous business sponsors:

CRUSADER LEVEL

Brasa Roja Express, 4011 N. Elston Ave.
City Volkswagen of Chicago,
5330 W. Irving Park Rd.
JDM Concrete & Demolition –
(Alumnus Jim McNair), 773-414-1425
La Villa Restaurant Lounge and Banquets,
3638 N. Pulaski Rd.
St. Bart's Holy Name Society
Tavern on the Point,
6724 N. Northwest Hwy.

"MEZZ" LEVEL

A-Windy City Garage, 773-619-1133
AVG TRANSPORT INC. – Valentin Family
Ciao Ciao Gelato & Café,
5355 W. Irving Park Rd.
Dog Stop,
6100 W. Belmont Ave.
Eggcellent Restaurant,
6358 W. Irving Park Rd.
Jaeger Funeral Home – (Alumnus Doug Jaeger),
3526 N. Cicero Ave.
Maria's Mexican Restaurant #2,
9440 W Foster Ave., Chicago
Northside Out Volleyball Club
Old Irving Brewery,
4419 W. Montrose Ave.
Optima Family Dental,
4956 W. Irving Park Rd.
Ozinga Concrete
Resurrection College Prep High School
Southerland's Bar –
(Alumni Nick and Steve Lucic),
5353 W. Irving Park Rd.
Starbucks,
4155 N. Cicero Ave.
The Nest Bar & Eatery,
6859 W. Irving Park Rd.
Trattoria Porretta Ristorante and Catering,
3656 N. Central Ave.
Trinity High School, River Forest

RED LEVEL

DePaul College Prep

WHITE LEVEL

The Six Penny Bit,
5800 W. Montrose Ave.



Thanks also to the businesses that donated items, gift cards, and custom baskets!

Best Chicago Meat Co.
Café Touché
Ciao Ciao Gelato & Café
Colletti's
Community Tavern
Crio
Easy Street Pizza
Firewater Saloon
Frank's Chicago Shrimp House
Home City Ice
Illinois Nails
Legno by Suparossa
Maria's Mexican Restaurant #2
Nonno Pino's
Old Irving Brewery
Portage Grounds
Tavern on the Point
The Bloomin' Spindle
Trinity High School

Finally, thank you to our Bart's Bash Committee for their hours of work to make this a successful event:

Rosaria Aguirre
Maggie Carey
Patrick Carey
Andrea Choske
Kristy Roberts Clark
George Cortez
Linda Dodovich
Wanda Fleming
Michael Giordano
Nina Grenke-Kosinski
Dominic Maino
Maureen McNair
Rick Rogus
Karen Kurek Stamm
Jennifer Pigoni Susina
Michelle Trojan
Mary Yankowski

SOCIETY OF SAINT VINCENT DE PAUL

In today's Gospel, we hear the story of the sower and we know that "some seed fell on rich soil, and produced fruit, a hundred or sixty or thirty fold."

This week by putting a gift in the Saint Vincent de Paul Poor Box, know that together they will produce fruit a hundred fold.

During the first weekend of each month, the Saint Vincent de Paul Society collects non-perishable food for its pantry. Items may be placed in the blue barrel inside the Saint Pascal Church building at the Dakin Street exit during that time, or any time that the church is open.

En el Evangelio de hoy, escuchamos la historia del sembrador y sabemos que "alguna semilla cayó en tierra rica, y produjo fruto, cien, sesenta o treinta veces".

Esta semana, al poner un regalo en la Caja de Pobres de San Vicente de Paúl, sepan que juntos producirán fruta cien veces.

Durante el primer fin de semana de cada mes, la Sociedad de San Vicente de Paúl recolecta alimentos no perecederos para su despensa. Los artículos se pueden colocar en el barril azul dentro del edificio de la Iglesia de San Pascal en la salida de la calle Dakin durante ese tiempo, o en cualquier momento que la iglesia esté abierta.



POPE FRANCIS TWEET

Let us pray together that Catholics place at the center of their lives the Eucharistic Celebration, which transforms human relationships and opens up an encounter with God and their brothers and sisters.



PLEASE VISIT THE PARISH WEBSITE FOR THE LATEST NEWS
AND EVENTS AT OUR LADY OF THE ROSARY.
WWW.OLROSARY.ORG

Please remember to support our Advertisers on
Pages 15 and 16 of today's bulletin.

NEW TELEVISED SPANISH-LANGUAGE CATHOLIC HOUR

The Archdiocese has introduced a new televised Spanish-language Catholic hour including Mass and aimed at informing the local Hispanic Catholic community of events and ministries. The televised Catholic hour and Mass will provide a meaningful religious experience to those who are unable to attend in-person services or who seek spiritual connection and community information from the comfort of their homes. The community is invited to tune in to this new program and come together in prayer, reflection, and worship. Immediately following the Mass are a series of interviews, parish and individual profiles and music. Each week, these interviews and profiles will feature priests, parish leadership, and parishes, covering anniversaries, devotions, and other special events. Tune in on Sundays at 9:00 AM on Univision Chicago – WGBO Channel 66.

NUEVA HORA CATÓLICA TELEVISADA EN ESPAÑOL

La Arquidiócesis ha introducido una nueva hora católica televisada en español que incluye misa y tiene como objetivo informar a la comunidad católica hispana local de eventos y ministerios. La hora católica televisada y la misa proporcionarán una experiencia religiosa significativa a aquellos que no pueden asistir a los servicios en persona o que buscan conexión espiritual e información comunitaria desde la comodidad de sus hogares. La comunidad está invitada a sintonizar este nuevo programa y unirse en oración, reflexión y adoración. Inmediatamente después de la Misa hay una serie de entrevistas, perfiles parroquiales e individuales y música. Cada semana, estas entrevistas y perfiles presentarán sacerdotes, líderes parroquiales y parroquias, cubriendo aniversarios, devociones y otros eventos especiales. Sintonice los domingos a las 9:00 AM en Univision Chicago – WGBO Canal 66.

STEWARDSHIP

Thank you to those who use their weekly envelopes at Mass or mail weekly donations to the parish office. Also, thanks to those who choose to make their donations electronically. Parishioners continue to move to electronic giving through the safe and convenient portal, givecentral.org. Special thanks to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution! Thank you for your continued support!

Weekly Collection - July 2, 2023

Stewardship	\$ 7,121
Loose Change	\$ 2,762
Electronic Giving	\$ 1,720
Total	\$ 11,603

EMERGENCY NUMBERS

Need help? Food, shelter, housing, employment, job training, counseling, addictions, utilities, physical or mental health services, legal and financial, immigration, naturalization and refugee and senior services are provided by **Catholic Charities**. Call 312-655-7700 or catholiccharities.net.

Alcohol and Drug Abuse	1-800-821-4357
Child Abuse	1-800-252-2873
National Domestic Violence	1-800-799-SAFE
National Sexual Assault	1-800-656-4673
Compulsive Gambling Hotline	1-410-332-0402
Poison Control	1-800-222-1222
Suicide Prevention	1-800-273-8255
Elder Abuse	1-800-252-8966

PLANNED GIVING

As A Tax-Savvy Way to Support Our Lady of the Rosary

Please help us cover our increased operating costs by considering a direct gift of securities or mutual funds that have appreciated in value and have been held for more than one year.

When you donate appreciated securities or mutual funds to our parish, you can reduce or even eliminate federal capital gains taxes on the transfer. You may also be entitled to a federal income tax charitable deduction based on the fair market value of the securities at the time of the transfer. For more information about donating stock or securities, please contact your financial advisor.

To make a stock donation to Our Lady of the Rosary, please visit archchicago.org/stockgiftform and complete the electronic Letter of Intention form. Once you have submitted the form, you will receive a confirmation email with detailed instructions for you to complete your gift. If you have any questions, please contact Karen Whitehead, Archdiocese of Chicago at 312-534-7461 or kwhitehead@archchicago.org.

ELECTRONIC GIVING



To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the "Give Central" website. You can give by using your credit card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations. Please click on "donate" at www.olrosary.org and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call 312-929-2306. Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!

READINGS FOR THE WEEK OF JULY 16, 2023

Sunday:	Is 55:10-11/Ps 65:1, 11, 12-13, 14 (Luke 8:8)/Rom 8:18-23/Mt 13:1-23 or 13:1-9
Monday:	Ex 1:8-14, 22/Ps 124:1b-3, 4-6, 7-8/ Mt 10:34—11:1
Tuesday:	Ex 2:1-15a/Ps 69:3, 14, 30-31, 33-34/ Mt 11:20-24
Wednesday:	Ex 3:1-6, 9-12/Ps 103:1b-2, 3-4, 6-7/ Mt 11:25-27
Thursday:	Ex 3:13-20/Ps 105:1 and 5, 8-9, 24-25, 26-27/Mt 11:28-30
Friday:	Ex 11:10—12:14/Ps 116:12-13, 15 and 16bc, 17-18/Mt 12:1-8
Saturday:	Sg 3:1-4b or 2 Cor 5:14-17/ Ps 63:2, 3-4, 5-6, 8-9/Jn 20:1-2, 11-1
Sunday:	Wis 12:13, 16-19/Ps 86:5-6, 9-10, 15-16 (5a)/Rom 8:26-27/ Mt 13:24-43 or 13:24-30

MAYORDOMÍA

Gracias a aquellos de ustedes que usan sus sobres semanales en la Misa o envían sus donaciones semanales a la oficina parroquial. Además, gracias a aquellos optan por hacer sus donaciones electrónicamente. Los feligreses continúan moviéndose a las donaciones electrónicas a través del portal seguro y conveniente, givecentral.org. ¡Un agradecimiento especial a aquellos que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colecta de Ofertorios!

¡Gracias por su continuo apoyo!

Recogida semanal - - 25 de junio de 2023

Mayordomía	\$ 7,121
Cambio suelto	\$ 2,762
Donaciones electrónicas	\$ 1,720
Total	\$ 11,603

NÚMEROS DE EMERGENCIA

¿Necesitas ayuda? Caridades Católicas proporcionan alimentos, refugio, vivienda, empleo, capacitación laboral, asesoramiento, adicciones, servicios públicos, servicios de salud física o mental, legales y financieros, inmigración, naturalización y refugiados y servicios para personas mayores. Llame al 312-655-7700 o catholiccharities.net.

Abuso de alcohol y drogas	1-800-821-4357
Abuso infantil	1-800-252-2873
Violencia doméstica nacional	1-800-799-SAFE
Agresión sexual nacional	1-800-656-4673
Línea directa de juego compulsivo	1-410-332-0402
Control de envenenamiento	1-800-222-1222
Prevención del suicidio	1-800-273-8255
Abuso de ancianos	1-800-252-8966

DONACIONES ELECTRÓNICAS



Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, use el sitio web

"Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes. Haga clic en "donar" en www.olrosary.org y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306. Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas

LAS LECTURAS DE LA SEMANA DEL 16 DE JULIO DE 2023

Domingo:	Is 55, 10-11/Sal 64, 1. 11. 12-13. 14 (Lucas 8, 8)/Rom 8, 18-23/Mt 13, 1-23 o 13, 1-9
Lunes:	Ex 1, 8-14. 22/Sal 123, 1-3. 4-6. 7-8/Mt 10, 34—11, 1
Martes:	Ex 2, 1-15/Sal 68, 3. 14. 30-31. 33-34/Mt 11, 20-24
Miércoles:	Ex 3, 1-6. 9-12/Sal 102, 1-2. 3-4. 6-7/Mt 11, 25-27
Jueves:	Ex 3, 13-20/Sal 104, 1 y 5. 8-9. 24-25. 26-27/Mt 11, 28-3
Viernes:	Ex 11, 10—12, 14/Sal 115, 12-13. 15 y 16. 17-18/Mt 12, 1-8
Sábado:	Cant 3, 1-4 o 2 Co 5, 14-17/Sal 62, 2. 3-4. 5-6. 8-9/Jn 20, 1-2. 11-18
Domingo:	Sab 12, 13. 16-19/Sal 85, 5-6. 9-10. 15-16 (5)/Rom 8, 26-27/Mt 13, 24-43 o 13, 24-30

DONACIONES PLANIFICADAS

Cuando Una manera fiscalmente inteligente de apoyar a Our Lady of the Rosary

Por favor ayúdenos a cubrir nuestros costos operativos incrementados al considerar una donación directa de valores o fondos mutuos que se han apreciado en valor y se hayan retenido durante más de un año.

Cuando dona fondos mutuos o valores apreciados a nuestra parroquia, puede reducir o incluso eliminar los impuestos federales sobre las ganancias de capital en la transferencia. También puede tener derecho a una deducción caritativa en el impuesto sobre la renta federal con base en el valor justo de mercado de los valores en el momento de la transferencia. Para más información sobre donar acciones o valores, por favor comuníquese con su asesor financiero.

Para hacer una donación de acciones a Our Lady of the Rosary, por favor visite archchicago.org/stockgiftform y complete el formulario electrónico de la Carta de intención (Letter of Intention). Una vez que haya enviado el formulario, recibirá un correo electrónico de confirmación con instrucciones detalladas para que complete su donación. Si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese con Karen Whitehead, Arquidiócesis de Chicago, al 312-534-7461 o kwhitehead@archchicago.org.

PARISH STAFF

Reverend Michael O'Connell
Pastor

Reverend James Heneghan
Associate Pastor

Reverend Michael Shanahan
Resident

Michael Ahern
Gene Dorgan
Jaime Rios
Faustino Santiago
Charley Shallcross
Victor Uruchima
Deacons

Maria Arrez
Director of Life Long Formation

Johanna Ortegon
Director of Music & Liturgy

Tony Lopez
Operations Director

Jim Phillips
Facilities Supervisor

PARISH SCHOOL

Pope Francis Global Academy
6143 West Irving Pak Road
Chicago, Illinois 60634
773-736-8806
www.pfgacademy.org

Eli Argamaso
Principal

PARISH OFFICE

Saint Pascal
3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641
Hours: 11:00 AM to 2:00 PM
Monday, Wednesday & Friday

Saint Bartholomew
4933 W. Patterson
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871
Hours: 10:00 AM to 7:00 PM
Monday through Friday

PLEASE PRAY FOR....



OUR SICK, SUFFERING, HANDICAPPED AND LONELY...

Daisy Acosta, Pete Acosta,
Peter Alcantar, Amelia Anaya,
Barb Arroyo, John Baker,
Phyllis Baker, Terese Baker,
Jean Bauer, Ted Bauer,
Virginia Bentley, Edmee

Cappas, Sue Chan, Brian Chorba, Roy Cocino, Cordero Family,
Maria Corral, Delores Correa, Mary Jo Cortez, Patricia Dineen,
Joanne Domasik, Gene Dorgan, Bernice Duggan, Paul
Gallagher, Estelita Guzman, Catherine Heneghan, Freddy Ihier,
Pat Johns, Tommy Johns, Fred Kania, Eleanor Kost, Antonio
Jara, Rosa Lara, JoAnne Leck, Rafael Lira, Graciela Luque,
Irene Maldonado, Simon Martinez, Noreen Melone, Misty
Mescall, Katie Mulson, Jenica Nieves, Joseph Nieves Jr., Mickie
Nieves, Griselda Nunez, Tom Pike, Giuseppe Parisi, Christine
Pasko-Falls, Craig Perri, Joe Poelsterl, Judith Powell, Catalina
Rosales, Mario Jesus Rivera, Gertrude Rollinson, Bernadine
Ruffing, Mark, Sabas, Mary Santiago, Mary Shapiro, Mike
Shapiro, Norb Sliwa, Ed Stachon, Carmen Torres, Dominic
Tufano, Elda Urteaga, Jose Guadalupe Urteaga, Marjorie Van de
Carr, Celia Vences, Carissa Wascher, Joseph Wyskiel,

If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on the list. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered.

Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.

OUR MILITARY...

Lt. Angel J Morales (Navy), Elena Yoshimura

Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.

Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.

MASS INTENTIONS



SAINT PASCAL

SATURDAY - JULY 15

4:00 PM +Walter & +Wanda Wojdyla
+Zosimo O'Devas

SUNDAY - JULY 16

8:00 AM +John Mulcrone
10:00 AM Gabriel Cloghessy (Birthday)
+Stuart Kenney
6:00 PM +Justino Ramirez
In Gratitude - Sida Diaz Family

MONDAY - JULY 17

8:30 AM +Rita Jo Serritella

TUESDAY - JULY 18

8:30 AM Peg Walschon (Birthday)
+Karlo Gregoric

WEDNESDAY - JULY 19

8:30 AM Prayer Shawl Recipients

THURSDAY - JULY 20

8:30 AM + Joseph Hession

FRIDAY - JULY 21

8:30 AM Mass for Parishioners

SATURDAY - JULY 22

8:30 AM Mass for Parishioners
4:00 PM +Deborah Juszynski
+Phyllis Tomas

SUNDAY - JULY 23

8:00 AM Mass for Parishioners
10:00 AM Dina Paolietti (Birthday - 86 years old)
+Gloria and +Santiago Alacapa
6:00 PM +Justino Ramirez
+Luis Gilberto Gutierrez

+Faithful Departed

SAINT BARTHOLOMEW

SATURDAY - JULY 15

4:30 PM +DeNardis Family
15 Year Birthday Blessing - Emily Janet Ayala

SUNDAY - JULY 16

7:00 AM +Domingo Escobedo
+Guadalupe Munoz
10:00 AM +Margaret A. Frailey
Health Intentions - Linda Meilinger
1:00 PM +Adan Salgado
Villanueva Family Intentions

MONDAY - JULY 17

8:30 AM Special Intentions - Ted Bauer
Health Intentions - Jean Bauer

TUESDAY - JULY 18

8:30 AM +Raquel Diaz

WEDNESDAY - JULY 19

8:30 AM Father's Day Novena

THURSDAY - JULY 20

8:30 AM Father's Day Novena

FRIDAY - JULY 21

8:30 AM +Judy Figueroa

SATURDAY - JULY 22

8:30 AM Father's Day Novena
4:30 PM +Sheila McNulty
+Bob Shilvock

SUNDAY - JULY 23

7:00 AM +Magdalano Vital
+Manuela Almarez
10:00 AM +John McNair
Health Intentions - Marge Cairns
1:00 PM +Alberto & Mariana Zarate
Safety & Wellbeing of Guillermo Villanueva Jr.

Please join us to pray the rosary
after the 8:30 AM morning Mass
Monday through Saturday at
Saint Pascal Church.



EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal. Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint Bartholomew.

ROSARY

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal, and on Sundays, after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew. At 5:00 PM, before the 6:00 PM Mass on Sunday at Saint Pascal in Spanish.

MASS INTENTIONS

During the Prayer of the Faithful at Mass, we hear that this Mass is being offered for the repose of the soul of someone who has died, or for someone requesting prayers for a particular intention.

If you would like a Mass offered, please call either office to schedule a Mass for your particular intention. The usual donation is \$10. Mass cards are available as well. Mass intentions can also be reserved online at: www.olrosary.org/parish-calendars.html.

ON-LINE CALENDARS

Several calendars have been added to the parish website. These can be found under "News and Events" - www.olrosary.org/parish-calendars.html.

The Celebrant Calendar allows you to view the celebrants at all the Masses.

The Mass Intentions Calendar allows you to view Mass Intentions for regular weekday and weekend Masses.

The Intentions Request link will allow you to request a Mass intention for regular weekday and weekend Masses. Just click on a date and time that is highlighted in blue to request a Mass intention.

The Rooms Schedule and Requests link will allow you to review schedules for all rooms on both campuses and to request a room.

SACRAMENT OF RECONCILIATION

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Jueves de 9:00 AM a 6:30 PM seguido de Bendición en Saint Pascal. Viernes de 9:00 AM a 11:00 PM en San Bartolomé

ROSARIO

Después de la Misa diaria de las 8:30 AM en Saint Pascal, y los domingos, después de la Misa de las 10:00 AM en San Bartolomé. "Acompañenos a rezar el Santo Rosario todos los Domingos en la Iglesia San.Pascual a las 5:00pm"

INTENCIONES DE MISA

.Durante la Oración de los Fieles en la Misa, escuchamos que esta Misa se ofrece por el descanso del alma de alguien que ha muerto, o por alguien que solicita oraciones por una intención particular.

Si desea que se le ofrezca una misa, llame a cualquiera de las oficinas para programar una misa para su intención particular. La donación habitual es de \$10. Las tarjetas masivas también están disponibles. Las intenciones masivas también se pueden reservar en línea en: www.olrosary.org/parish-calendars.html.

CALENDARIOS EN LÍNEA

Se han agregado varios calendarios al sitio web de la parroquia. Estos se pueden encontrar en "Noticias y eventos" - www.olrosary.org/parish-calendars.html

El Calendario de Celebrantes le permite ver a los celebrantes en todas las Misas y celebraciones (bodas, funerales, bautizos, quinceañeras).

El enlace de Solicitud de Intenciones e Intenciones de Misa le permitirá ver o solicitar una intención de Misa para Misas regulares entre semana y fines de semana. Simplemente haga clic en una fecha y hora que esté resaltada en azul para solicitar una intención de Misa.

El enlace Horario y solicitudes de habitaciones le permitirá revisar los horarios de todas las habitaciones en ambos campus y solicitar una habitación.

SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.



Invest just five minutes a day,
and your faith will deepen and
grow—a day at a time

Sunday, July 14, 2023

Pause before speaking

Words are deeds, as theologian Peter Kreeft astutely reminds us. When we speak our thoughts into the air, we are doing something. So many words circulate in the machinery of our media that we tend to take them for granted and view them as cheap or even meaningless. But words matter. They take root in our minds and hearts, as well as in the thoughts and feelings of people who receive them from us. Before you utter the response, make the call, or hit the send key, pause to contemplate what impact your words may have on someone else.

FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Readings: Isaiah 55:10-11; Romans 8:18-23; Matthew 13:1-23 (103).

Monday, July 17, 2023

Heartfelt holiness

Like any family, Jesus, Mary, and Joseph experienced misunderstandings, disagreements, and hurt feelings within the family unit. Some of those experiences are told in the gospels, but there were surely others we never learned about. The Holy Family is a model for all families in the struggles and joys of family life. There are many devotional prayers to the Holy Family, including a litany and even a devotion to the hearts of the Holy Family. Most Catholics are familiar with the images of the Sacred Heart of Jesus and the Immaculate Heart of Mary, but perhaps less so with the Chaste Heart of Joseph. Consider adorning your family home with artwork of all three.

Readings: Exodus 1:8-14, 22; Matthew 10:34-11:1 (389).

Tuesday, July 18, 2023

Instituting a better bedside manner

Hospitals in Rome and throughout Europe were abysmal in the 1500s, when Camillus de Lellis was admitted—twice—with an infected leg. Hospital workers were poor, often beggars and prisoners, who showed up mostly for free meals. Some even stole food from patients! Saint Camillus was so disgusted by this treatment that he got up from his bed to provide comfort—and cleanliness—to other patients. Thus his vocation was born, along with the Servants of the Sick, the religious institute Camillus founded after becoming a priest. A great Catholic tradition was likewise born: not just spiritual solace but clean and professional care as well. Visit the Catholic Health Association website to pray for hospital workers.

MEMORIAL OF CAMILLUS DE LELLIS, PRIEST

Readings: Exodus 2:1-15a; Matthew 11:20-24 (390).

Wednesday, July 19, 2023

Mercy me

Our tradition contains a variety of words to describe “missing the mark” when it comes to personal conduct: sin, transgression, and iniquity, a word used hundreds of times in scripture. Iniquity describes willful harming, where we choose to hurt or act with malice. It gets at the character or quality of our intentions. In a sense, our actions are all we really ever own. We carry them with us and we fall short at times. Thankfully, God’s mercy is greater even than our iniquity. Examine your conscience, make amends where possible, and call upon the Lord’s mercy. Ask God to crown you with kindness and compassion, as today’s psalm promises.

Readings: Exodus 3:1-6, 9-12; Matthew 11:25-27 (391).

Thursday, July 20, 2023

Inspiration for a dangerous mission

Today’s saint, Apollinaris, was a bishop during the first century of the church, a dangerous time to be a Christian. Roman authorities and others disliked the followers of Jesus for disrupting social norms and threatening a social order that gave Roman emperors God-like authority. Christianity was also a new movement, making it even more untrustworthy. Apollinaris was bishop of Ravenna, Italy, and for that public role he was savagely beaten, later dying of his wounds. His martyrdom inspired early disciples. Who inspires you to live dangerously in faith?

MEMORIAL OF APOLLINARIS, BISHOP, MARTYR

Readings: Exodus 3:13-20; Matthew 11:28-30 (392).

Friday, July 21, 2023

A beautiful work in progress

God is the creator par excellence and invites all of creation, especially human beings, to share in the gift of creating. God enables us “to be intelligent and free causes in order to complete the work of creation, to perfect its harmony” (Catechism §307). There is a beauty in the incompleteness or “unfinishedness” of creation. Not only does it give us the opportunity to follow God’s lead, but, according to distinguished professor and theologian Sister Anne Patrick, S.N.J.M., it reveals a beauty of its own and stirs us to gratitude for creation’s patient unfolding. What gifts do you find in your own acts of creating?

Readings: Exodus 11:10—12:14; Matthew 12:1-8 (393).

Saturday, July 22, 2023

Who do you say she is?

No biblical figure is surrounded by more mystery than Mary Magdalene. Who was she, really? What we know from the texts, says Catholic writer James Carroll, is that she was a leader in the community of Jesus’ followers. While the men abandoned Jesus in his hour of need, Mary was one of the women who stayed with him even through the Crucifixion. She was the first person to whom Jesus appeared after his Resurrection and the first to preach that Good News, and her status as an apostle in the early church rivaled even that of Peter. Over time, her status was questioned, her reputation tarnished. Powerful women have contended with such treatment throughout the ages. Mary Magdalene stands as a symbol for gender equity and justice as well as faithful witness.

FEAST OF MARY MAGDALENE, APOSTLE TO THE APOSTLES

Readings: Song of Songs 3:1-4b or 2 Corinthians 5:14-17; John 20:1-2, 11-18 (603).

SACRAMENTAL PREPARATIONS

BAPTISMS: Registration in the parish is a prerequisite. Parents and godparents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office or website.

RECONCILIATION: Every Saturday at 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

SACRAMENT OF MATRIMONY: Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:

Children: All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades, if they are not in a Catholic School.

Adults: Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

SACRAMENT OF THE SICK: Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message or press option 5.

MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:

Please notify the parish office if there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

FUNERALS: When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN: Fifteen-sixteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceañera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

PRESENTATION OF A CHILD: When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

GLUTEN FREE HOSTS: If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

PREPARACIÓN SACRAMENTAL

BAUTISMOS: El registro en la parroquia es un requisito previo. Los padres deben asistir a una sesión de preparación pre-bautismal dos meses antes del bautismo, ya sea en persona. Para obtener detalles sobre la registraci3n de bautismo y los requisitos, comuniquese con la oficina parroquial.

RECONCILIACI3N: Todos los s3bados a las 9:00 AM en San Pascal y San Bartolom3.

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO: Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligr3s registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparaci3n previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipaci3n antes de confirmar el sal3n de recepci3n. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

COMUNI3N, CONFIRMACI3N Y CONVERSI3N:

Ni3os: Todos los ni3os deben estar inscritos en el Programa de Educaci3n Religiosa de primero a octavo grado si no est3n en una escuela cat3lica.

Adultos: Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciaci3n Cristiana para Adultos).

SACRAMENTO DE ENFERMO: Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, cirug3a u hospitalizaci3n, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, p3ngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina est3 cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustar3a que la Eucarist3a se llevara a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comuni3n a aquellos que est3n enfermos y confinados en casa.

FUNERALES: Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. Tambi3n se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificaci3n de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

QUINCE A3OS O DULCES DIECIS3IS: Las j3venes de dieciséis o quince a3os que deseen celebrar su quincea3era deber3n haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comuni3n, as3 como una serie de preparaci3n para la celebraci3n. Por favor llame a la Sra. Maria Arrez en la Oficina de Educaci3n Religiosa para m3s detalles.

PRESENTACI3N DE UN NI3O: Cuando su hijo tiene 40 d3as o tres a3os de edad, 3l / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

HOSTIAS SIN GLUTEN: Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.

NEVER MISS
OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.

Visit www.parishesonline.com



Community Savings Bank

4801 West Belmont Avenue
Chicago, IL 60641
773-685-5300

Deposits
Insured
by F.D.I.C.

www.communitysavingsbank.bank

Total Service Connection Line 773-685-3947

Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider SafeStreets

833-287-3502

Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99
Installation*

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

*All participants who spend an estimated \$60-\$100 on home product installation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard. Package includes one year warranty. Company reserves rights and retains liability upon installation. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. It cannot be combined with other offers. Free estimate services must be used and complete installation required. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: residents of Canada or other countries or visitors; non-residents; people who have participated in a Company or home installation within the past 12 months; and all current and former Company customers. Offer may not be available in all areas and is subject to change without notice. Offer may vary by state. Offer not available in the states of CA, HI, IL, IN and MS. Expires 12/31/12.



LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean
it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard®
Get it. And forget it.™

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



CALL 800-950-9952

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family FREE Shipping FREE Activation NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

ILLINOIS
CANCER
SPECIALISTS
Our Only Care Is You

773.774.0042
Working Towards a Cure



Specializing In Cancer And Blood Disorders

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myIL

SUPPORT OUR PARISH

Local business ads
sponsor the printing of
our bulletin.
4lpi.com/adcreator

WE APPRECIATE OUR
ADVERTISERS!

LOYA INSURANCE COMPANY

¡AHORRE
DINERO HOY!

SEGURO
DE AUTO
a partir de
\$35/MES

5625 W MONTROSE AVE,
CHICAGO, IL 60634

(773) 628-0098



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady of the Rosary, Chicago, IL

B 4C 01-4017



FREE AD DESIGN
with purchase of this space

CALL
800-950-9952

Jaeger Funeral Home

**Not A Big Corporation...
But A Caring Family...
For Five Generations**

Doug Jaeger, Parishioner
(773) 545-1320

3526 N. Cicero Ave. Chicago

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Parishioner **We Deliver!**
Hacemos Domicilios!



Borasa Roja
Cocina Colombiana
773-866-9500
4011 N. Elston • Chicago, IL 60618

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

AL AIR HEATING & AIR CONDITIONING
Family Owned & Operated Since 1978
*HOT WATER TANKS *GENERATORS *FREE ESTIMATES
7703 W. Lawrence • Norridge, IL
Discounts for Seniors & Veterans
www.alairinc.com Al Lechowski, Owner 708-453-4531



Nut & Candy Co. Warehouse Store
Nuts • Candy • Dried Fruit • Seeds
Parishioner
6620 W. Irving Park • Chgo, IL 60634 773-282-3930



TRATTORIA Porretta
Real Authentic Italian Cuisine DINING MENU
SEATING Mon - Sat 4:00PM | Sun 3:00PM
Catering Available
\$2.00 OFF ANY SIZE PIZZA
WITH THIS COUPON • FOR CARRY OUT ONLY
773.736.1429 www.trattoriaporretta.com



Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400



WE SMILE DENTAL
GENERAL COSMETIC DENTISTRY & ORTHODONTICS
WE OFFER COMPLIMENTARY CONSULTATIONS FOR BRACES & IMPLANTS, \$500 OFF IMPLANTS OR BRACES, AND A \$249 MEMBERSHIP PLAN
773) 267-8855
www.smiledental.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME
Dorothy Jaworska
djaworska@4LPi.com
(800) 950-9952 x2105



FREE AD DESIGN
with purchase of this space

CALL
800-950-9952

Muzyka & Son FUNERAL HOME
Since 1915

- Traditional Burials and Cremation Services
- International Burials
- Advance Planning
- Monuments & Markers

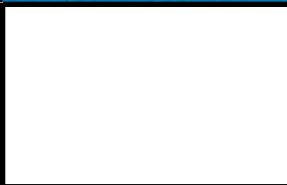
773.545.3800
www.MuzykaFuneralHome.com

5776 W. Lawrence Ave. | Chicago, IL 60630

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider SafeStreets
833-287-3502



WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

GIBBONS FAMILY FUNERAL HOME
5917 West Irving Park Road
Chicago, Illinois 60634-2618
Phone (773) 777-3944
www.gffh.com

Owned & Operated by the **Gibbons Family**
Colleen Gibbons - Class of 1984
Judy Teubert Bryant - Class of 2004